

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 153

22. årgang

21. juni 1979

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1208/79 af 19. juni 1979 om supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1209/79 af 19. juni 1979 om fastsættelse af producentstøtten for humle for høståret 1978 2
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1210/79 af 19. juni 1979 om forlængelse af gyldigheden for forordning (EØF) nr. 1267/69 om fastsættelse af særlige bestemmelser for indførsel i Fællesskabet af varer fra Grækenland, som henhører under forordning (EØF) nr. 1059/69 4
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1211/79 af 19. juni 1979 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2862/77 om importafgifter for visse former for voksent kvæg og oksekød fra Jugoslavien 5
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1212/79 af 19. juni 1979 om ændring af forordning (EØF) nr. 1418/78 om vedtagelse af almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1213/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1214/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1215/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1216/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 13

2

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken — akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1217/79 af 19. juni 1979 om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer 15
 - ★ Kommissionens henstilling nr. 1218/79/EKSF af 19. juni 1979 om supplerende henstilling nr. 935/79/EKSF, 950/79/EKSF og 1083/79/EKSF om antidumpingtold på visse jern- og stålprodukter 17
 - Kommissionens forordning (EØF) nr. 1219/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø 18
 - Kommissionens forordning (EØF) nr. 1220/79 af 20. juni 1979 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø 20
-

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommission

79/561/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 14. maj 1979 om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage jakkesæt, vævede til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-51, 54, 57 ; kategori 16), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 22

79/562/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 16. maj 1979 om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker til sportsbrug af læder, som henhører under pos. ex 42.03 i den fælles toldtarif har oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 24

79/563/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 16. maj 1979 om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.03 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.03-11, 15, 19 ; kategori 8), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 25

79/564/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 22. maj 1979 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84 ; kategori 7), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 27

Indhold (fortsat)

79/565/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 22. maj 1979 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 29

79/566/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 23. maj 1979 om bemyndigelse af Den italienske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater . . . 31

79/567/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 23. maj 1979 om bemyndigelse af den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage syntetiske fibre : Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjls- og plystoffer (inklusive håndklæde-frotterstof af bomuld) og chenillestoffer, som henhører under pos. ex 56.07 A i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36 ; kategori 3), har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater 33

79/577/EØF :

- Kommissionens beslutning af 18. juni 1979 om åbning af en løbende licitation med henblik på udførsel af 30 165 t rug som er i det tyske interventionsorgans besiddelse 35

Berigtigelser

- Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1169/79 af 14. juni 1979 om midlertidig suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter (EFT nr. L 147 af 15. 6. 1979) 36

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1208/79

af 19. juni 1979

om supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 1035/72 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 912/79⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 1035/72 kan der fastsættes kvalitetsnormer for produkter, der i frisk tilstand skal leveres til forbrugeren, og i dens bilag I opregnes de produkter, som omfattes af sådanne kvalitetsnormer;

i visse producentmedlemsstater afsættes der store mængder porrer, som også er genstand for en omfattende handel mellem medlemsstaterne;

det er derfor nødvendigt at anvende alle bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1035/72 på dette produkt og især at fastsætte fælles kvalitetsnormer; dette produkt bør derfor tilføjes på listen i bilag I til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 1035/72 tilføjes i kolonnen »Grønsager« udtrykket »Porrer«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, 19. juni 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 116 af 11. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 127 af 21. 5. 1979, s. 85.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1209/79

af 19. juni 1979

om fastsættelse af producentstøtten for humle for høståret 1978

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 235/79⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽⁴⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽⁵⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1696/71 åbner mulighed for at yde støtte til humleproducenter for at sikre dem rimelige indkomster; støtten fastsættes pr. hektar og for hver gruppe af sorter under hensyn til gennemsnitsudbyttet for arealer i fuld produktion sammenlignet med gennemsnitsudbyttet for de foregående høstår samt markedssituationen og prisudviklingen;

en undersøgelse af høstudbyttet i 1978 begrundet fastsættelse af en støtte for visse grupper af humlesorter, der dyrkes i Fællesskabet;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979 om det europæiske valutasystems konsekvenser for den fælles landbrugspolitik⁽⁶⁾ fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For høsten 1978 ydes der støtte til Fællesskabets producenter af humle for de i bilaget anførte grupper af sorter.

2. Støttens størrelse er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. juni 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. C 143 af 8. 6. 1979, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 140 af 5. 6. 1979, s. 134.

⁽⁵⁾ Udtalelse afgivet den 22./23. 5. 1979 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁶⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

*BILAG***Støtte til humleproducenterne for høsten 1978**

<i>Grupper af sorter</i>	<i>Beløb i ECU/ha</i>
Aromatiske	423
Bitre	363
Andre	484

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1210/79

af 19. juni 1979

om forlængelse af gyldigheden for forordning (EØF) nr. 1267/69 om fastsættelse af særlige bestemmelser for indførsel i Fællesskabet af varer fra Grækenland, som henhører under forordning (EØF) nr. 1059/69

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1059/69 af 28. maj 1969 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 152/78⁽²⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 1267/69⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1438/78⁽⁴⁾, fastsat særlige bestemmelser for indførsel i Fællesskabet af

varer fra Grækenland, som henhører under forordning (EØF) nr. 1059/69; denne midlertidige ordning udløber den 30. juni 1979;

forordning (EØF) nr. 1267/69 bør fortsat finde anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 1267/69 ændres »30. juni 1979« til »31. december 1980«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 19. juni 1979.

På Rådets vegne

M. d'ORNANO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 12. 6. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 3. 7. 1969, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 173 af 29. 6. 1978, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1211/79

af 19. juni 1979

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2862/77 om importafgifter for visse former for voksent kvæg og oksekød fra Jugoslavien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den gældende ordning for indførsel af visse former for voksent kvæg og oksekød fra Jugoslavien blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 2862/77 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 233/79 ⁽⁴⁾; denne ordning finder anvendelse indtil den ny samarbejdsaftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien træder i kraft, dog senest indtil den 30. juni 1979;

de forhold, der lå til grund for indførelsen af denne ordning, gør sig stadig gældende; den nye samarbejdsaftale er fortsat under forhandling; denne ordning bør

derfor forlænges, indtil den nye aftale træder i kraft; forlængelsen bør dog højst gælde indtil den 31. december 1979 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2862/77 affattes således:

«Den anvendes indtil den nye samarbejdsaftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien træder i kraft, dog senest indtil den 31. december 1979.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. juni 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 125 af 18. 5. 1979, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. C 140 af 5. 6. 1979, s. 148.

⁽³⁾ EFT nr. L 330 af 23. 12. 1977, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1212/79

af 19. juni 1979

om ændring af forordning (EØF) nr. 1418/78 om vedtagelse af almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1119/78 af 22. maj 1978 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Det fremgår af artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/78 af 19. juni 1978 om vedtagelse af almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug⁽²⁾, at det støttebeløb, der ydes, er det, der er gældende på den dag, hvor den interesserede anmoder det kompetente organ om at påtage sig kontrollen med ærter og bønner, herunder hestebønner, i sin virksomhed; erfaringen viser, at systemet medfører ulemper for foderfabrikantene, der ikke kan få kendskab til deres kostpris på

tidspunktet for indgåelsen af købekontrakterne; for at undgå disse ulemper, bør den dato, på hvilken fabrikanten deponerer kontrakten, lægges til grund ved bestemmelsen af støttens størrelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1418/78 affattes således:

»Artikel 6

Det støttebeløb, der ydes, er det, der er gældende på den dag, hvor foderfabrikanten deponerer den i artikel 5, litra a), omhandlede kontrakt hos det hertil udpegede organ i den medlemsstat, hvor ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, skal anvendes til fremstilling af foder.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. juni 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1213/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2724/78⁽³⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979⁽⁴⁾ fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2724/78, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 329 af 24. 11. 1978, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	76,76
10.01 B	Hård hvede	131,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	87,18 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	87,02
10.04	Havre	91,87
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	82,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	74,34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	89,67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	122,24
11.01 B	Rugmel	136,83
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	218,10
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	129,88

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 7,25 ECU pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1214/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2725/78⁽³⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979⁽⁴⁾ fastsattes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 329 af 24. 11. 1978, s. 4.⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0,19	0,19	0,77
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0,27	0,27	1,08

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I(a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0,34	0,34	1,37	1,37
11.07 A I(b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,25	0,25	1,02	1,02
11.07 A II(a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1215/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1260/78 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2364/78 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1157/79 ⁽⁴⁾;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979 ⁽⁵⁾ fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2364/78 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 11.
⁽³⁾ EFT nr. L 286 af 12. 10. 1978, s. 5.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1979, s. 5.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande ⁽¹⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	86,64	39,69
	b) langkornet	127,30	60,02
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	108,30	50,52
	b) langkornet	159,13	75,94
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	175,12	75,60
	b) langkornet	309,49	142,82
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	186,50	80,86
	b) langkornet	331,78	153,50
	C. Brudris	56,42	25,19

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1216/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1260/78 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3107/78 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1158/79 ⁽⁴⁾;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979 ⁽⁵⁾ fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 11.
⁽³⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 7.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1979, s. 7.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1217/79

af 19. juni 1979

om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 om oprettelse af et system af middelværdier for citrusfrugter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 223/78⁽²⁾, særlig artikel 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 om oprettelse af et system af middelværdier til ansættelse af toldværdier for æbler og pærer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 224/78⁽⁴⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtning:

Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1570/70 og (EØF) nr. 1641/75,

på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1641/75, fører til oprettelse af et system af middelværdier, således som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De middelværdier, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1641/75, fastsættes som anført i skemaerne i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10.⁽²⁾ EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45.⁽⁴⁾ EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 10.

KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 1218/79/EKSF

af 19. juni 1979

om supplerung af henstilling nr. 935/79/EKSF, 950/79/EKSF og 1083/79/EKSF
om antidumpingtold på visse jern- og stålprodukter.KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 74 og 86,

under henvisning til Kommissionens henstilling 77/329/EKSF af 15. april 1977 om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske Kul- og Stålfællesskab⁽¹⁾, ændret ved henstillingerne nr. 3004/77/EKSF⁽²⁾ og nr. 158/79/EKSF⁽³⁾, særlig artikel 17 og 19,

under henvisning til udtalelserne fra Det rådgivende Udvalg, som er nedsat i henhold til henstilling 77/329/EKSF, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved henstilling nr. 935/79/EKSF⁽⁴⁾, 950/79/EKSF⁽⁵⁾ og 1083/79/EKSF⁽⁶⁾ har Kommissionen indført endelig antidumpingtold på visse jern- og stålprodukter med oprindelse i Spanien og Brasilien og indført fra et andet tredjeland;

erfaringerne ved anvendelsen af nævnte henstillinger har vist, at det er nødvendigt at præcisere begrebet udført fra, som anvendes deri for at sikre, at arrangementerne med de lande, der leverer jern- og stålprodukter, kan fungere tilfredsstillende —

RETTET FØLGENDE HENSTILLING:

Artikel 1

For så vidt angår anvendelsen af henstillingerne nr. 935/79/EKSF, 950/79/EKSF og 1083/79/EKSF og med forbehold af de øvrige gældende bestemmelser, forstås ved landet hvorfra et produkt anses som indført det sidste mellemliggende land, hvor det pågældende produkt har været genstand for stop eller retlige indgreb, der ikke står i forbindelse med transporten.

Artikel 2

Denne henstilling meddeles medlemsstaterne.

Den træder i kraft for hver enkelt medlemsstat på datoen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, og anvendes med hensyn til produkter indført efter denne dato.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

(1) EFT nr. L 114 af 5. 5. 1977, s. 6.

(2) EFT nr. L 352 af 31. 12. 1977, s. 13.

(3) EFT nr. L 21 af 30. 1. 1979, s. 14.

(4) EFT nr. L 117 af 12. 5. 1979, s. 16.

(5) EFT nr. L 120 af 16. 5. 1979, s. 11.

(6) EFT nr. L 135 af 1. 6. 1979, s. 54.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1219/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3048/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1160/79⁽⁴⁾;

i mangel af indikativprisen for raps- og rybsfrø og solsikkefrø gældende for høståret 1979/80 og da det månedlige forhøjelsesbeløb for september, oktober og november 1979 endnu ikke er fastsat for raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober og november 1979 for disse produkter kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af indikativprisen for juli, august, september, oktober og november 1978 og på grundlag af den månedlige forhøjelse for september, oktober og november 1978; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1979/80 og det månedlige forhøjelsesbeløb er bekendt;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979⁽⁵⁾ fastsattes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3048/78 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for månederne juli, august, september, oktober og november 1979 for raps- og rybsfrø og for måneden september 1979 for solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet fra 21. juni 1979 for at tage hensyn til den indikativpris og den månedlige forhøjelse for september, oktober og november 1979, der fastsættes for disse produkter for høståret 1979/80.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 361 af 23. 12. 1978, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1979, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	14,563
ex 12.01	Solsikkefrø	12,923

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden					
		juni 1979	juli 1979	august 1979	september 1979	oktober 1979	november 1979
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	14,563	11,938 ⁽¹⁾	12,091 ⁽¹⁾	12,466 ⁽¹⁾	12,688 ⁽¹⁾	13,139 ⁽¹⁾
ex 12.01	Solsikkefrø	12,923	12,824	12,900	10,672 ⁽¹⁾	—	—

⁽¹⁾ Med forbehold

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1220/79

af 20. juni 1979

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/79⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3048/78 af 22. december 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige

frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1219/79⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

i Rådets forordning (EØF) nr. 652/79 af 29. marts 1979⁽⁹⁾ fastsættes koefficienten for omregning til ECU af beløb udtrykt i regningsenheder (RE);

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 361 af 23. 12. 1978, s. 18.

⁽⁸⁾ Se side 18 i denne Tidende.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. juni 1979 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen
for raps- og rybsfrø

[i ECU/100 kg⁽¹⁾]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	23,932

[i ECU/100 kg⁽¹⁾]

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		juni 1979	juli 1979	august 1979	september 1979	oktober 1979	november 1979
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	23,932	23,932	23,779	23,779	23,932	23,856

(¹) Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,51064	DM
1 ECU =	2,72077	fl.
1 ECU =	39,4582	bfr./lfr.
1 ECU =	5,79831	ffr.
1 ECU =	7,08592	dkr.
1 ECU =	0,662638	£ Irl.
1 ECU =	0,627632	£ UK
1 ECU =	1 118,21	lire

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. maj 1979

om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage jakkesæt, vævede, til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld eller kemo-fibre, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-51, 54, 57 ; kategori 16), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(79/561/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som Benelux-landenes regeringer den 4. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage jakkesæt, vævede, til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld eller kemofibre, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.01-51, 54, 57 ; kategori 16), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskab af de pågældende varer med oprindelse i Bulgarien er omfattet af en aftale mellem fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Bulgarien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

gennemførelse af den indførsel, som har givet anledning til begæringen, vil, selv om den betragtes som en isoleret transaktion, kunne forværre disse vanskeligheder da der er tale om betydelige mængder kunne sætte de ovennævnte handelspolitiske foranstaltninger på spil ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 24. april 1979

og på datoen for denne beslutning er under behandling hos Benelux-landenes myndigheder :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 61.01 (NIMEXE-nummer 61.01-51, 54, 57 ; kategori 16)	Jakkesæt, vævede, til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld eller kemofibre.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. maj 1979

om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker til sportsbrug af læder, som henhører under pos. ex 42.03 i den fælles toldtarif har oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(79/562/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som Forbundsrepublikken Tysklands regering den 10. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage handsker til sportsbrug af læder, som henhører under pos. ex 42.03 i den fælles toldtarif har oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og ud fra følgende betragtninger :

I Forbundsrepublikken Tyskland er indførsel af de pågældende varer med oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik i overensstemmelse med Rådets beslutning 79/252/EØF af 21. december 1978⁽¹⁾, undergivet et årligt kontingent som allerede er opbrugt ;

uoverensstemmelserne mellem de handelspolitiske foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet for disse varer, forårsager omlægninger i samhandelen, hvilket hæmmer virkningen af de pågældende handelspolitiske foranstaltninger, som opretholdes på grund af den berørte sektors vanskelige økonomiske situation ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse og en gradvis reduktion af dens markedsandel ;

gennemførelse af den indførsel, som har givet anledning til begæringen, vil, selv om den betragtes som en isoleret transaktion, kunne forværre disse vanskeligheder, da der er tale om betydelige mængder kunne sætte de ovennævnte handelspolitiske foranstaltninger på spil ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971⁽²⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Forbundsrepublikken Tyskland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 26. april 1979 og på datoen for denne beslutning er under behandling hos de tyske myndigheder :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 42.03	Handsker til sportsbrug af læder

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 1979.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 60 af 12. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. maj 1979

om bemyndigelse af kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.03 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.03-11, 15, 19 ; kategori 8), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske og den nederlandske tekst er de eneste autentiske)

(79/563/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som Benelux-landenes regeringer den 10. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.03 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 61.03-11, 15, 19 ; kategori 8), har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger ;

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Bulgarien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Bulgarien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoværensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse

vanskeligheder og sætte de ovennævnte handelspoliti- ske foranstaltninger på spil ;

det er ikke mulig med kort varsel at iværksætte meto- derne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyt- telsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den li- censansøgning, som har givet anledning til den forelig- gende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg, og kongeriget Nederlandene bemyndiges til fra fælles- skabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Bulgarien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 4. maj 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 61.03 (NIMEXE-nummer 61.03-11, 15, 19 ; kate- gori 8)	Vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller synteti- ske eller regenererede fibre

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil der i Benelux åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Bulga- rien, dog ikke længere end til den 31. december 1979.

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 3

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 1979.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien, storhertugdømmet Luxembourg og kongeriget Nederlandene.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. maj 1979

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84 ; kategori 7), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(79/564/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 10. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A II og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84 ; kategori 7), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Hongkong er omfattet af en aftale mellem fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Hongkong forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 4. maj 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.05 A II og ex 61.02 B (NIMEXE-nummer 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84 ; kategori 7)	Skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Hongkong, dog ikke længere end til den 30. september 1979.

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 3

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1979.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

Denne beslutning er rettet til Irland.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. maj 1979

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(79/565/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 17. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave og regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Hongkong er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Hongkong forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som

medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Hongkong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 14. maj 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.04 (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4)	Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1979.

Denne beslutning gælder indtil den 30. september 1979.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 1979

om bemyndigelse af Den italienske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den italienske tekst er den eneste autentiske)

(79/566/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den italienske regering den 21. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos.ex 60.04 i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4), har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Indien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Indien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse sin udførsel til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som

medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

gennemførelse af den indførsel, som har givet anledning til begæringen, vil kunne forværre disse vanskeligheder, da der er tale om betydelige mængder, og sætte de ovennævnte handelspolitiske foranstaltninger på spil ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Den italienske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 10. maj 1979 og på datoen for denne beslutning er under behandling hos de italienske myndigheder :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.04 (NIMEXE-nummer 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58 ; kategori 4)	Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o. lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1979.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 1979

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage syntetiske fibre : Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjls- og plysstoffer (inklusive håndklæde-frotterstof af bomuld) og chenillestoffer, som henhører under pos. ex 56.07 A i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36 ; kategori 3), har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(79/567/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 17. maj 1979 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage syntetiske fibre : Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjls- og plysstoffer (inklusive håndklæde-frotterstof af bomuld) og chenillestoffer, som henhører under pos. ex 56.07 A i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36 ; kategori 3), har oprindelse i Taiwan og frit omsættes i de øvrige medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Taiwan er undergivet et kvantitativt fællesskabskontingent fordelt mellem medlemsstaterne i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3020/77 af 30. december 1977 ⁽¹⁾, opretholdt af Rådets forordning (EØF) nr. 255/78 af 7. februar 1978 ⁽²⁾;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse kontingenter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse og en gradvis reduktion af dens markedsandel ;

indirekte indførsel ud over indførsel, som allerede har fundet sted eller er påtænkt, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de øvrige medlemsstater ;

herefter bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning 71/202/EØF af 12. maj 1971 ⁽³⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

De franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Taiwan og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 14. maj 1979 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 56.07 A (NIMEXE-nummer 56.07-01 ; 04 ; 05 ; 07 ; 08 ; 11 ; 13 ; 14 ; 16 ; 17 ; 18 ; 21 ; 23 ; 24 ; 26 ; 27 ; 28 ; 32 ; 33 ; 34 ; 36) (kategori 3)	Syntetiske fibre : Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede bortset fra vævede bånd, fløjls- og plysstoffer (inklusive håndklæde-frotterstof af bomuld) og chenillestoffer

⁽¹⁾ EFT nr. L 357 af 31. 12. 1977, s. 51⁽²⁾ EFT nr. L 39 af 9. 2. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1979.

Denne beslutning gælder indtil den 30. september 1979.

På Kommissionens vegne

Artikel 3

Wilhelm HAFERKAMP

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. juni 1979

om åbning af en løbende licitation med henblik på udførsel af 30 165 t rug, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(79/577/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 376/70 af 27. februar 1970 om fastlæggelse af metode og bestemmelser for afsætning af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1687/76⁽⁴⁾, særlig artikel 5, stk. 1 og 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tyskland har ved meddelelse af 12. juni 1979 underrettet Kommissionen om, at dens interventionsorgan agter at åbne en licitation med henblik på udførsel af 30 165 t rug;

de 30 165 t rug, som skal udbydes i licitation, vil blive udført fra de udgangssteder, til hvilke de bydendes bud refererer; rugen er oplagret andre steder; for at give alle licitationsdeltagere samme konkurrencevilkår må det tyske interventionsorgan sælge til de samme priser; med henblik herpå må det bære transportomkostningerne fra oplagingsstedet til de fastsatte udgangssteder;

i henhold til artikel 5, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 376/70 kan det bestemmes, at et bud kun er gyldigt, såfremt det er ledsaget af en ansøgning om eksportlicens samt af en anmodning om forudfastsættelse af restitution for det pågældende bestemmelsesland; formålet med denne bestemmelse er at muliggøre en bedre vurdering af det af den bydende afgivne bud;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 47 af 28. 2. 1970, s. 49.⁽⁴⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan kan på nedenstående betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af rug, der er i dets besiddelse.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter 30 165 t rug.
2. Oplagingsområderne for de 30 165 t rug er anført i bilaget.

Artikel 3

1. De steder, for hvilke den mindste salgspris skal fastsættes i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 376/70, er følgende: Hamburg, Brunsbüttel, Lübeck, Kiel, Bremen, Braunschweig, Fal-lersleben.

2. Budene skal referere til en eller flere af disse havne eller udgangssteder. Den bydende skal nøje angive den eller de havne eller udgangssteder, til hvilke hans bud refererer.

Budene omfatter rug, som

- befinder sig i havnesiloer, fra hvilke direkte lastning i lægter eller søgående skib er mulig, eller
- er bragt uafæsset til lastningsstedet i havnene eller på udgangsstederne.

3. Såfremt en eksportrestitution eller afgift finder anvendelse på datoen for budenes afgivelse, er disse kun gyldige, såfremt de er ledsaget af den bydendes ansøgning om eksportlicens og vedlagte anmodning om forudfastsættelse af restitutionen for det pågældende bestemmelsessted.

4. For de mængder rug, som ikke forefindes på de i stk. 2, første og andet led, angivne steder, godtgør det

tyske interventionsorgan den eksportør, der har fået tildelt kontrakten, de gunstigste transportomkostninger mellem oplagringsstedet og lastningsstedet i havnene eller på udgangsstederne, som er nævnt i stk. 1, hvortil varen kan bringes til de gunstigste omkostninger.

Artikel 4

Det tyske interventionsorgan fastsætter i licitationsbekendtgørelsen datoerne for afgivelse af bud.

Mellem offentliggørelsen af licitationsbekendtgørelsen og den første dato, der er fastsat for afgivelse af bud, skal der gå mindst 10 dage. Sidste dato for afgivelse af bud er den 25. juli 1979.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

<i>(i tons)</i>	
Oplagringsområde	Mængde
Hamburg	11 050
Schleswig-Holstein	3 264
Niedersachsen	15 851

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1169/79 af 14. juni 1979 om midlertidig suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 147 af 15. juni 1979)

Side 36, artikel 1 :

i stedet for: »..... suspenderes pr. 15. juni 1979.«,

læses: »..... suspenderes den 15. juni 1979.«.